

belux u-turn

Gebrauchsanleitung
User manual
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi

Leseleuchte/Tischleuchte
Reading light/Table light
Leeslamp/Tafellamp
Liseuse/Lampe de table

u-turn 12/40

belux.com

Belux AG
Neufeldweg 6
5103 Möriken / Switzerland

T +41 61 316 74 01
belux@belux.com

Änderungen vorbehalten. Subject to change without notice. © Belux AG 02/2022 59940101 E

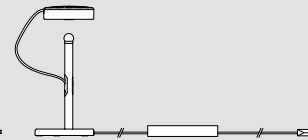
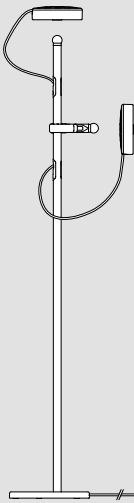
Lieferumfang
Scope of delivery
Leveringsomvang
Contenu de la livraison



u-turn-12



u-turn-40

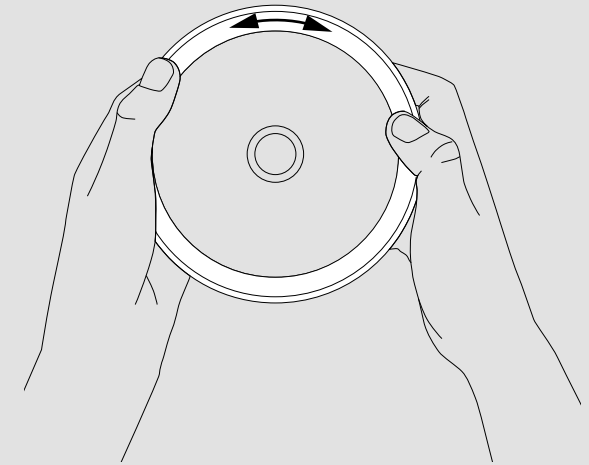


DE Technische Hinweise: Eingangsspannung 220-240V 50Hz. Schutzklasse I (dimmbare Version). Schutzklasse II (On/Off). Schutzart IP 20. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Leuchtmittel: U-TURN-40: LED 13 W, 2700 Kelvin. U-TURN-12: LED 2 x 13 W, 2700 Kelvin. Diese Leuchte enthält eingebaute LEDs. Sie können nur vom Hersteller ausgetauscht werden. Technische Konformität gemäss EN-Richtlinien.

EN Technical data: Input voltage 220-240V 50Hz. Safety category I (dimmable version). Safety category II (On/Off). IP20 protection rating. This product is intended for indoor use only. Light source: U-TURN-40: LED 13 W, 2700 Kelvin. U-TURN-12: LED 2 x 13 W, 2700 Kelvin. This luminaire contains built-in LEDs. They may only be replaced by the producer of the luminaire. Technical conformity according to EU directives.

NL Technische informatie: Bedrijfsspanning 220-240V 50Hz. Veiligheidsklasse I (dimbare versie). Veiligheidsklasse II (On/Off). Beschermingsgraad IP 20. Dit product is bestemd alleen voor gebruik binnenshuis. Lichtbron: U-TURN-40: LED 13 W, 2700 Kelvin. U-TURN-12: LED 2 x 13 W, 2700 Kelvin. Dit armatuur bevat ingebouwde LED's. Zij mogen alleen worden vervangen door de producent van de armatuur. Technische conformiteit volgens EU-richtlijnen.

FR Informations techniques: Tension de fonctionnement 220-240V 50Hz. Classe de sécurité I (version variable). Classe de sécurité II (On/Off). Indice de protection IP 20. Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Source lumineuse : U-TURN-40: LED 13 W, 2700 Kelvin. U-TURN-12: LED 2 x 13 W, 2700 Kelvin. Ce luminaire est équipé de LEDs intégrés. Les LED intégrés dans le luminaire ne peuvent être remplacés que par le fabricant. Conformité technique selon les directives de l'UE.



DE Sicherheitshinweise: Bei Montage, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer die Stromzufuhr unterbrechen. Wartungsarbeiten dürfen ausschliesslich von einer autorisierten Fachkraft ausgeführt werden. Nicht direkt ins LED Licht blicken. LEDs sind druck- und säureempfindlich; nicht berühren oder belasten. Im Zentrum des Leuchtenkopfs befindet sich ein Magnet. Der Umgang damit erfordert unter anderem folgende Vorsichtsmassnahmen: Personen mit Herzschrittmachern dürfen sich keinen magnetischen Feldern aussetzen. Elektronische Geräte und magnetische Datenträger sind von magnetischen Feldern fernzuhalten. Keine Eisenteile (Werkzeuge) herumliegen lassen. Umgebung frei von magnetischen Teilen halten.

EN Safety information: Always interrupt the power supply prior to assembly, cleaning or maintenance. Maintenance may only be carried out by authorised technicians. Never look directly at an LED light source. LEDs are sensitive to pressure and acid; do not touch or put pressure on it. A magnet is incorporated in the centre of the lamp head. Please consider the following precautions: Persons with cardiac pacemakers must avoid exposure to magnetic fields. Keep away electronic devices and magnetic storage media from magnetic fields. Keep away any form of metal e.g. tools and hardware. Keep environment free of magnetic parts.

NL Veiligheidsinformatie: Voor het montage of uitvoeren van reiniging en onderhoud dient altijd de stroomtoevoer te worden afgesloten. Onderhoud mag alleen door bevoegde technici worden uitgevoerd. Kijk nooit rechtstreeks in het licht van de LEDs. LEDs zijn gevoelig voor druk en zuur; niet aanraken of belasten. In het midden van de lampkop is een magneet. Houd rekening met de volgende voorzorgsmaatregelen: Mensen met een pacemaker moeten vermijden blootstelling aan magnetische velden. Elektronische apparaten en magnetische media uit de buurt van magnetische velden houden. Verwijderd houden van elke vorm van metalen bijv. Tools en hardware. Houd omgeving vrij van magnetische onderdelen.

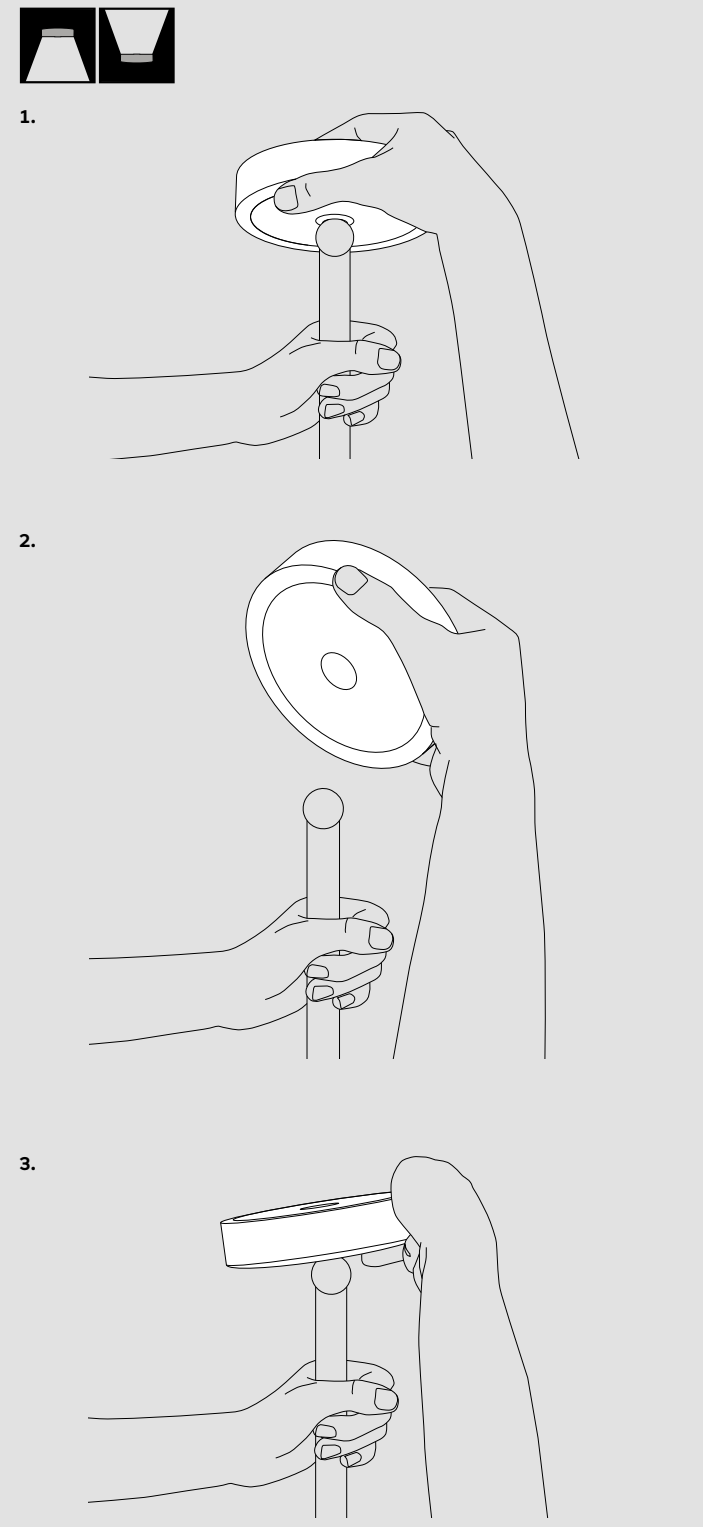
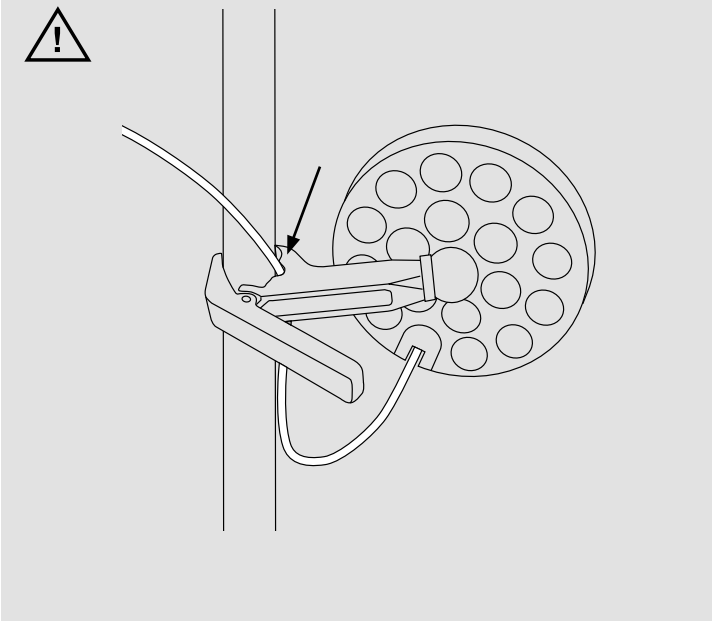
FR Informations de sécurité: L'alimentation électrique doit toujours être coupée avant l'installation ou tout travail de nettoyage ou d'entretien. Les travaux d'entretien peuvent être effectués uniquement par un spécialiste autorisé. Ne regardez jamais directement la lumière des diodes. Les diodes sont sensibles à la pression et à l'acidité; ne pas toucher ni presser. Dans le centre de la tête de lampe est un aimant. En particulier, les précautions suivantes doivent être suivies : Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas s'exposer des champs magnétiques. Tenir à l'écart des appareils électroniques et des supports de stockage magnétiques des champs magnétiques. Tenir à l'écart de toute forme de métal par exemple les outils. Toujours garder l'environnement libre de pièces magnétiques.

DE Pflegehinweise: Leuchte nur mit handelsüblichen, nicht aggressiven Reinigungsmitteln reinigen. Alkohol, Benzol, Aceton oder Säuren können die Oberfläche beschädigen. Fett und Verschmutzung kann die Reibung und Haltekraft im Kugelgelenk reduzieren. Durch Reinigung mit einem feuchten Lappen kann dies verhindert werden.

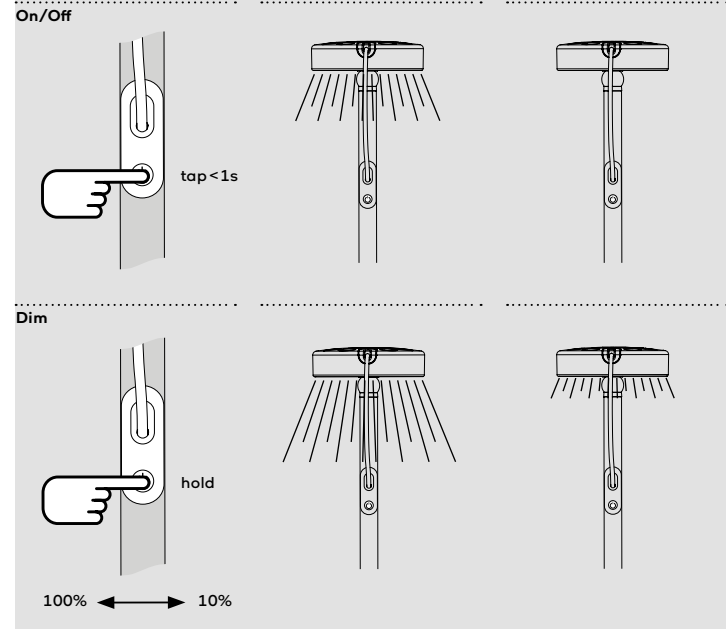
EN Maintenance information: Use only commercially available non-aggressive cleaning agents for cleaning the luminaire. Alcohol, benzene, acetone or acids may damage the surface. The build-up of grease and dirt can inhibit the friction and retaining force of the ball joint. This can be avoided by cleaning the joint with a damp cloth.

NL Onderhoudsinformatie: Reinig de lamp uitsluitend met normale in de handel verkrijgbare, niet agressieve reinigingsproducten. Alcohol, benzeen, aceton of zuren kunnen het oppervlak aantasten. Vet en vuil kunnen de wrijving en houdkracht in het kogelgewricht reduceren. Dit kan vermeden worden door het schoonmaken van het gewricht met een met water bevochtigde doek.

FR Information d'entretien: Ne nettoyer le luminaire qu'avec des nettoyeurs non agressifs en vente dans le commerce. Alcool, benzène, acétone et acides peuvent détériorer la surface. Les matières grasses et les saletés risquent de réduire les frictions et la force de maintien dans l'articulation à rotule. Ceci peut être évité par un nettoyage de l'articulation avec un chiffon imbibé d'eau.

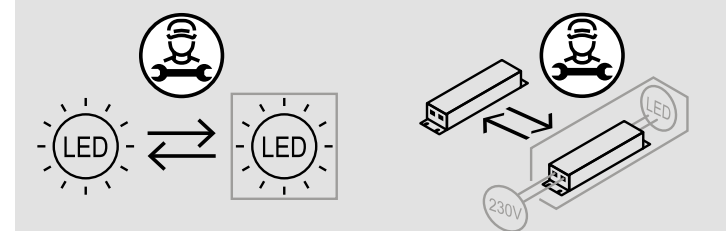


Bedienungsanleitung Dimmbare Version
Operating instructions Dimmable version
Gebbruksaanwijzing Dimbare versie
Mode d'emploi Version variable



DE Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle.
 1× Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D,
 Variante 2700K.
EN This product contains one light source.
 1× light source of energy efficiency class D,
 variant 2700 K.

NL Dit product bevat een lichtbron.
 1× lichtbron van energie-efficiëntieklasse D,
 variant 2700 K.
FR Ce produit contient une source lumi-
 neuse. 1× source lumineuse de classe
 d'efficacité énergétique D, variante 2700 K.



DE Die enthaltene Lichtquelle (LED) in
 dieser Leuchte darf nur durch den Her-
 steller, seinen Servicepartner oder eine ähnlich
 qualifizierte Person getauscht werden.
EN The light source (LED) contained in
 this luminaire shall only be replaced by the
 manufacturer or his service agent or a simi-
 lar qualified person.
NL De lichtbron (LED) bevatte in deze
 armatuur mag alleen worden vervangen door
 de fabrikant of zijn serviceagent of een ge-
 lijkaardig gekwalificeerd persoon.
FR La source lumineuse (LED) contenue
 dans ce luminaire ne doit être remplacé que
 par le fabricant ou son agent de service ou
 une personne qualifiée similaire.

DE Das in dieser Leuchte enthaltene Be-
 triebgerät darf nur vom Hersteller oder sei-
 nem Servicepartner oder einer ähnlich qua-
 lifizierten Person ausgetauscht werden.
EN The control gear contained in this lu-
 minaire shall only be replaced by the man-
 ufacturer or his service agent or a similar
 qualified person.
NL De voorschakelapparatuur in deze
 armatuur mag alleen worden vervangen door
 de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger
 of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon.
FR L'appareillage de commande contenu
 dans ce luminaire ne doit être remplacé que
 par le fabricant ou son agent de service ou
 une personne qualifiée similaire.